

TEMA 5
LA TEATRALIDAD GENERALIZADA:
UN ACERCAMIENTO AL «TEATRO» MEDIEVAL



Textos para las prácticas
Pautas para la investigación

Tema 5 / Parte A
(Textos para las prácticas)

TEXTO 1



EL TEATRO Y EL PÚBLICO

y escribo por el arte que inventaron
los que el vulgar aplauso pretendieron
porque, como las paga el vulgo, es justo
hablarle en necio para darle gusto.

Lope de Vega, *Arte nuevo de hacer comedias* (Enrique García Santo-Tomás, ed.),
Madrid, Cátedra, 2006, pág. 133.



Falta, sin embargo, una providencia para asegurar esta tranquilidad y es bien extraño que no se haya tomado hasta ahora. No he visto jamás desorden en nuestros teatros que no proviniese principalmente de estar en pie los espectadores del patio. Prescindo de que esta circunstancia lleva al teatro, entre algunas personas honradas y decentes, otras muchas oscuras y baldías, atraídas allí por la baratura del precio. Pero fuera de esto, la sola incomodidad de estar en pie por espacio de tres horas, lo más del tiempo de puntillas, pisoteado, empujado y muchas veces llevado acá y acullá mal de su grado, basta y sobra para poner de mal humor al espectador más sosegado. Y en semejante situación, ¿quién podrá esperar de él moderación y paciencia? Entonces es cuando del montón de la chusma salen el grito del insolente *mosquetero*, las palmadas favorables o adversas de los *chisperos* y *apasionados*, los silbos y el murmullo general que desconciertan al infeliz representante y apuran el sufrimiento del más moderado y paciente espectador. Siéntense todos y la confusión cesará; cada uno será conocido y tendrá a sus lados, frente y espalda cuatro testigos que lo observen y que sean interesados en que guarde silencio y circunspección. Con esto desaparecerá también la vergonzosa diferencia que la situación establece entre los espectadores; todos estarán sentados, todos a gusto, todos de buen humor; no habrá pues que temer el menor desorden.

Gaspar Melchor de Jovellanos, *Memoria para el arreglo de la policía de los espectáculos y diversiones públicas y sobre su origen en España*, en *Memorias de la Real Academia de la Historia*, Madrid, Imprenta de Sancha, 1817, págs. 422-423.

TEXTO 2



EL DRAMA ÚNICO Y LA LITURGIA

Cada trozo de una pieza dramática medieval surgida de la liturgia forma parte de un conjunto, y siempre del mismo: un drama único, cuyo principio es la creación del mundo y el pecado original, su culminación la encarnación y la pasión y su esperado final, aún no consumado, el retorno de Cristo y el juicio final (...).

Este gran drama contiene, en el fondo, todos los sucesos de la historia universal.

Erich Auerbach, *Mímesis. La representación de la realidad en la literatura occidental*, México, Fondo de Cultura Económica, 1950, pág. 152.

TEXTO 3



QUEM QUERITIS (TRADUCCIÓN)

Versos (procesionales)

¿Dónde está Cristo, mi Señor
el hijo del Altísimo?
Vayamos a ver el sepulcro.

Aleluya. El ángel que está sentado junto al sepulcro
anuncia que Cristo ha resucitado.

He aquí que se ha cumplido lo que en otro tiempo
Él mismo había dicho así al Padre:
a través del profeta: HE RESUCITADO.

En la misa de Resurrección

Es el momento, entonad cánticos;
el director ordena cantar;
ea, decid:

¿A quién buscáis en el sepulcro, adoradores de Cristo?

A Jesús de Nazaret crucificado, habitantes del cielo.

No está aquí. Ha resucitado como había ya adelantado.
Id y anunciad que ha resucitado diciendo: *He resucitado*.

Teatro medieval. 1. El drama litúrgico (Eva Castro, ed.),
Barcelona, Crítica, 1997, pág. 81

TEXTO 4



DEL AUTO DE LOS REYES MAGOS

BALTASAR Nacido es el Criador.
 que de las gentes es senior.

CASPAR Iré, lo aoraré.

BALTASAR Io otrosí rogar lo é.

MELCHIOR Seniores, ¿a cuál tierra, o queredes andar?
 ¿Queredes ir conmigo al Criador rogar?
 ¿Auédeslo ueído? Io lo uo aorar.

BALTASAR Nos imos otrosí, sil podremos falar.

MELCHIOR Andemos tras la strela, ueremos el logar.

Teatro medieval. 2. Castilla (Miguel Ángel Pérez Priego, ed.),
Barcelona, Crítica, 1997, pág.45.

Tema 5 / Parte B
(Pautas para la investigación)

5

LA PRESENTACIÓN



¿Qué es lo primero en una buena presentación?

Ni más ni menos que lo que entra por los ojos. Un investigador avezado puede, a simple vista, saber si lo que se va a encontrar es un trabajo riguroso o no. Por eso es tan importante cuidar la presentación, dado que es, a su vez, como una tarjeta de presentación profesional nuestra. Es posible que, a la hora de redactar, nos emocionemos con las múltiples opciones del procesador de textos. Ciertamente tiene símbolos que desconocíamos, formas y dibujos que ni sospechábamos que podíamos introducir, opciones de color a mansalva, tipos de letra audaces, etc. ¿Hemos de demostrar que conocemos todo eso? No.

Lo que tenemos que demostrar es que conocemos nuestro trabajo y sabemos de qué estamos hablando. Una presentación muy llamativa da sensación de infantilismo y de no estar muy centrados en el tema. Recuerda siempre que escribes para que te lean, y que al otro lado no nadie está esperando extravagancias ni opciones de procesador de texto a mansalva. El lector únicamente está esperando claridad. Por eso es importante que nuestro texto no lo distraiga.

Una vez iniciada la lectura, procura que el lector vea tus ideas, no tus faltas de ortografía. La presentación es el resultado último de una corrección minuciosa.

¿Y el índice que habíamos hecho al principio?

Si lo importante es la claridad, procura que quede bien patente en tu escrito. Hay títulos de capítulos, apartados, subapartados. Da igual si los numeras o si los marcas a través de la tipografía –procura trabajar con niveles en tu procesador de texto, por cierto–, pero sigue siempre el mismo criterio a lo largo de todo el texto. Ayudarás al lector a que no se pierda y estarás mandando una importante

señal: eres una persona minuciosa y con las ideas bien ordenadas para la investigación.

Si la presentación es diáfana, procura que el texto sea fluido y rico. Ofrece siempre la mejor redacción de la que seas capaz.

¿Cuál es la regla de oro?

Nunca, jamás de los jamases, bajo ningún concepto uses Comic Sans.

Puede que te parezca divertida –que lo es– o que creas que se agradece un toque informal. Y puede también que te lea alguna persona de más de veinte años, con formación universitaria y nada ingenua, y se dé cuenta sin más de que has cedido a la ancestral tentación de Comic Sans. No digas que no te aviso.

Finito libro, en Granada, a últimos de mayo
de 2013, para la villa de Jaén. Sepa
siempre dicha tierra que manda
el corazón.